Nkwadaa no, nkwadaa mmiensa, baa o, ɔbarima o, yenya obiara a, na yeatwe no na yede no kɔ sukuu, akɔtena sukuu dan mu kɔsi sɛ, ne maame ba a, yese ɛ, papa, yeagye, yeabɛkye wɔ mma no de yeko sukuu. Bi wɔ ho a, ɔse me dɛɛ, merenhwɛ wɔɔmo. Bi nso wɔ ho a, na wama no atena mu enti yebɛkyee kɔe. Me nua no ne mma mmiensa, yede yekɔɛɛ no, yese, me wofa na ɔnhwɛ yen. Ɔse, yoo. Enti me, mekɔɔ sukuu no kakraa. Afei dɛɛ, me wofa no se, dabi, ɔremma me nko, mennyae na yenko ɛ, ɛ, kwaɛm, Sefwi. (Na wo papa wɔ ho anaa?) Aane, saa bere no, me papa, na meyɛ ketewaa bi na me papa wuie. Na mesua. Na mennyaa bɛyɛ na manya bɛyɛ mfɛɛ mmienu anaa mmiensa, emu ho na me papa no wuie enti manhu no papa, manhu no. (ahaa) - Na ɔwuie no dɛɛ, me hunuu sɛ wawu nanso na mesua enti wanhwɛ me. (Wo maame nso ayɛ dɛɛn?) Me maame nso, me papa no wuu saa no, na me maame, ɔnni adwuma biara kɔka mfuomdwuma no ho. Mfuomdwuma no nso, wokɔ a, wokɔfa aduane ba a, wotɔn a, obiara nto. Woyɛ no hwee enti adwuma biara nni hɔ a wode pɛ sika. Ɔyɛɛ no sɛ ɔbɛyɛ samina. Na samina no, ɔkɔ, yekɔ kɔhye kookoo anaa dɛɛ ɛnni hono no; kookoo no, yekɔsesa a, na yeahye na yeayi nkɔ afiri mu na ne hono no nso, yeayi ɛdɔɔ, dɛɛ yede yɛ samina, na yeayi afiri mu na wɔɔmo de ayɛ samina. Enti ɔyɛ samina no saa a, na ɔde asoa yen

na yen nso yeretɔn. (nhoo) Saa bere no na εyε kaprε. Samina no baako, kaprε enti yεkɔtɔn ara na agya, sika kakra a yεbεnya no, na ɔde bi atɔ krasin (kerosine), sε ε adεε yi, εnam na yεnni bi a yεde atɔ. Nkyene ne nku no, na yεde bi atotɔ. Aduane deε, yεntɔ. (nhoo) Εnnε, yεkɔ afuom a, yεfa biribiara. Biribi a yεtɔ ne krasin ne buroni nnoɔma. Yεn, yεfrε no buroni nnoɔma. Samina nom, adεε yi, ε, krasin no ne nea εkeka ho, na yεakɔtotɔ. Εfiri hɔ a, εno ara ne no, nkakrankakra enti yεdidi, medidii n'akyi saa ara, adwuma no nkakrankakra, kyerε sε ɔno, ɔnni sika, nkakrankakra saa ara na yεde tete hɔ ara na ε, me wofa, ɔkɔgyee kwaεε εnna ɔmaa me maame bi wɔ Sefwi, εnna ɔse, mo ara monyε. Saa berε yi nso, me maame waree me papa no, na ɔne no ayeyε afuo kakra, kookoo, εnso ɔwuiε no, abusuafoɔ no εgyee ne nyinaa, yεamma obiara. Busuani biara nso anhwε ba no bi (nhoo) sε ebia, me nua, wawu na ne mma, εyε num anaa nsia nti merehwε bi. Obiara anhwε εmaa no kaa yεne me maame na me wofa εnna εnna ɔhwε yεn nkakrankakra ne me maame no ara. Yεn ara nso na yεboa no. (nhoo) Εyε adwuma nkakrankakra ɔyε samina no a, yεtɔn ma no (nhoo) Enti yεfirii hɔ no, na me maame afuo a, mfuo nkakrankakra ara na ɔyeyε ara. Akyire yi, yεreyε na ayε den pa ara. Enti me wofa kɔgyee kwaεε na ɔse, ɔmma yεnkɔ Sefwi (nhoo)

Enti ɔkyɛɛ kwaɛɛ no maa ne nuanom (nhoo) Me wɔfa no, ne nuanom na agya, yɛn nyinaa yɛkɔtenaa hɔ ara. Yeyɛɛ afuo no. Enyɛ sɛ adwane no yɛntɔ. Wobɛtwa bɔɔdɛɛ no, ɛbere saa ara, yɛntɔ na woanya sika. Ebi nso wɔ hɔ a, na yɛato kakra na wode atoto samina nom. Enti ɔyɛɛ afuo no ara yɛɛ kakra no, ɛnna ɔfaa adebrafoɔ. Ɔyɛɛ mfuo no bɛyɛ mfɛɛ mmiensa na ɔfaa adebrafoɔ sɛ yɛnhwɛ. Enti, me maame dɛɛ, ɔtenaa hɔ kyɛree pa ara, Sefwi hɔ. (Saa a, bɛyɛ mfɛɛ sɛn?) Ɔtena duruu bɛyɛ mfɛɛ du. (mm) na ɔyɛ adwuma ara. Afei dɛɛ kookoo no yɛɛ yie no na ɔte hɔ, ɛyɛnyɛne mmoa nom na afei nso ɔyɛ adwuma nkakrankakra. Efiri hɔ no na ɔse, dabi, ɔbɛba fie. Eyɛɛ saa a, adwuma no wɔ hɔ saa, ɔyɛ saa ara na ɔyare. Ɛhɔ nso, dɔkota nni hɔ. Enti woyare a, gye yɛde wo ba fie enti ɔgyaee adwuma no baa fie bɛtenaa fie. Ɔwɔ hɔ ara a na ɔkɔ, de maa adebrafoɔ no. Ɔwɔ hɔ ara a, na ɔkɔ. Adebrafoɔ no, ɛduru time a, ɛsɛ sɛ wɔɔmo dɔ a, na wakɔhwɛ na wɔɔmo adɔ saa ara. Bi sɛ adebrafoɔ no dɔ n'afuo no wie koraa na sɛ ebia, yɛte hɔ a, ɔtumi kɔgye obi adwuma na ɔde ama wɔɔmo na wɔɔmo nso reyɛ na yɛte akuraa hɔ saa ara kɔsii sɛ afei dɛɛ na wayɛ mmerɛ, ɔntumi ntena hɔ bio, ɛnna ɔbaa fie. Ɔbaa fie nso wammɛtena ase (nhoo) (Ɔfiri Sampa, ɔbaa fie no, Berekum anaa?) Berekum. Wo dɛɛ sɛ, (Ɔfiri Sampa na ɔbaa Berekum) nnho, me maame ase na mese. (Sefwi

Me maame dɛɛ (aa ɔmfiri Sefwi) Me maame, dɛɛ wɔmfiri (Enti ɔba Berekum) Ɔfiri Sefwi baa Berekum. Ɔbɛtenaa ase nso ɔyɛ tomantese ne ɛ. afuo, bankye ne borɔdɛɛ nom ne mankani nom nyinaa. Ɔyɛ no n'afuo wɔ hɔ nkakrankakra. Ewɔ hɔ a, na ɔkɔ Sefwi hɔ na wakɔhwɛ adebrafoɔ no. (Na ansa waka akyerɛ me sɛ yɛntumi ntɔ asase ~~foforɔ~~ ewɔ Sefwi) Nhoo. Seesei no, asase foforɔ no, dada no a, ɔdɔɛ no a asa no, ~~gye~~ (nhoo) gye wopɛ bi a, wɔsan kɔ ɛkɔpɛ bi na woatɔ na woasan adɔ (nhoo) Sɛ ɔwɔ sika dɛɛ a, ɔbɛtumi akɔ baabi akɔtɔ asan adɔ baako aka baako no hɔ (nhoo) Obi wɔ koraa a, baabi a ɔbɛte sɛ ebi wɔ biara ɔbɛkɔ hɔ na ɔno nso dɛɛ, wawie nti, ɔdɔɔ yei wiiɛ no, wankɔ baabiara na waba fie. Na me nuanom dɛɛ wɔmo atoa so sɛ ebia wɔnya bi baabiara a na woatɔ. Seesei afuo no ayɛ yie no, wabɛtena Berekum (nhoo) Ɛhɔ nso a, ɔte hɔ no, ɔyɛ adwuma nkakrankakra na yɛn nso, yɛyɛ, yɛn nyinaa na yɛdi akyire enti berɛ a me, mewareɛ no, mesan m'akyi bae. Mantoa so ankɔ Sefwi hɔ bio, ɛnna mebɛtenaa Berekum. Ɛhɔ na mewareɛ (nhoo) Mewareɛ no, na yɛde yɛn kɔɔ Sampa (nhoo) (Na wo, ansa na woaware na woyɛ dɛn adwuma?) Na kookoo no ara. Yɛkoyɛɛ bi wɔ AMangoase. (Mangoase) Amangoase. Na woadua kookoo Mango --) ama no aso. Anyinyiini (nhoo) (a ɛyɛ wo ara wo dea) Ɛyɛ me ara. Me wofa na ɛkɔgyee kwaɛ no ɛnna yɛne no koyɛɛ

Kookoo no wɔ Amangoase hɔ (nhoo) Mefiri Amangoase hɔ no na kyerɛ sɛ yebaɛ a manko baabiara bio (nhoo) Enna meyareɛɛ (nhoo) na me kunu, yede no kɔ Sampa, Ɛhɔ na ɔkodii tikya (Na ansa na wakɔ Sampa, woatɔn adɛ wɔ kurom anaa?) Wɔ, ɔ .. Meyɛ akwadaa no nyinaa, metɔn biribiara. Sɛ na mesua korraa ketekete no, ankaa, metɔ na metɔn no abɔnten (ɛwɔ Sefwi) Berekum. (O Berekum) Edwam ne baabiara, metumi kɔfa nnɔma wɔ Kumase (nhoo) Bia materia sei na makɔfa. Matwitwa no yaade num num anaasɛ yaade du du na mabɛtɔn Saa ara na na meyɛ no nkakrankakra ara ansa na mereyare (nhoo) Metɔntɔnee nnɔma bebree ansa na mereyare. (nhoo) Mewieeɛ
081 no nso a yekɔ Sampa no na Ɛhɔ, wotɔn biribiara a, yentɔ, gye krasin ne mmane. (nhoo) Enna no, na metɔn no hɔ. Mebɛfa krasin ne mmane no a, na mede kɔ. Ebi wɔ hɔ a, meba Kumase, ebi nso a, metɔ no Berekum, na mede kɔ Sampa hɔ. (Kerosine na wotɔ pa ara?) Aane, ɛne mmane. (mmane, herrings) (mmane, aane, aane, mahu) Fish no. (Wakɔ bɔɔda (border) anaa? Wakɔ boundary hɔ?) Aane, hɔ, baabi a na yewɔ no, hɔ, hɔ ne, wofiri hɔ a, na wokɔ Sampa enti kwan nware. Na mekɔ hɔ nyinaa. Sampa ɛne Bontuku (nhoo). Mete Sampa na Bontuku, ban nni hɔ. Ne nyinaa ɛwɔ hɔ ara. Enti Sampa ne Bontuku nware (nhoo) Fa no sɛ ɛbeyɛ kwansini beyɛ nan anaa (nhoo)

na woaduru Bontuku. Wote mu na woatra
bɔɔda hɔ. Kuro no, wotra bɔɔda no a, yefre
hɔ Bontuku. Ehɔ na na ɛben nti yetumi,
metumi kɔfa nnɔɔma, ebetɔn. Ehɔ koraa,
woyare Sampa hɔ a, wotumi kɔ Bontuku hɔ
dɔkota (nhoo) enti ne nyinaa yɛ bɔɔda hɔ (nhoo)
Ehɔ, yeankyere hɔ papa (nhoo) Ehɔ yenyaa
mfeɛ mɔnienu (nhoo) Two (2). Yenyaa two years
wɔ hɔ (nhoo) Sampa hɔ. Two years (Sampa hɔ
no, adwuma titire bi ben pa ara, na na Sampafoɔ
no na wɔɔnom yɛ?) Sampa hɔ. (yɛ, adwu) Saa
berɛ yi na adwuma biara nni hɔ enti sɛ ebia
obi kɔfa nnɔɔma, sɛ ebia ɔkɔtɔ nnɔɔma firi
Bontuku anaasɛ Abigyan na ɔde bɛduru bɔɔda
no so hɔ a, na waba kurom na wabɛfa
nkurɔfoɔ na moakɔsoa nnɔɔma no (nhoo) abɛgu
ɛ, Sampa hɔ (nhoo) na wasan afa kaa foforɔ
na ɔde abɛhyɛ kɔ Kumase. (Enti seesei deɛ,
woyɛ kakra?) Saa adwuma no, na menni
ahoɔden nti, mantumi anyɛ bi. Nkurɔfoɔ no,
nso, wote hɔ na woyɛ nso a, ɛbɔɔ wɔ wɔ hɔ
pa ara. Wɔɔmo a wɔɛwɔ kurom, ɛfiti sɛ
adwuma biara nni hɔ, nkatɛɛ ne bayere ne
ngo no ne nnɔɔma nnɔɔma, adua nom na
wɔɔnom dua. (Na wose obi tɔn anwa) Aane,
Adee hɔ, Bontuku hɔ (nhoo) wɔɔmo yɛ nkatɛɛ no
bebree a, wɔɔmo tumi de yɛ anwa na yeayɛ no
te sɛ ɛ, patro hyɛɛde hɔ (nhoo), anwa wɔ hɔ,
krasin wɔ hɔ, ɛ, patro nso wɔ hɔ. Na yeayɛ
no patro hyɛɛde baako na nea wɔpɛ na
woatɔ (nhoo) Enti wɔɔmo adwuma no a yeyɛ no,

nkatɛɛ nom adwuma no, ɛnna na wɔmo de yɛ anwa no gu hɔ. (Na woaka akyere me sɛ obi yɛ nkyene, obi fa nkyene ...) Aane, ɛno, me, me kunu nua. Me nua kumaa kunu, (nhoo) ɛnna ɔno nso, ɔyɛ sotɔɔ boy, enti ɔnni sika enti ɔwaree me nua no, (nhoo) ɛnna me maame kɔpɛɛ bosea (nhoo) ɛnna ɔde maa no sɛ ɔmfa nyɛ adwuma, ɔmfa ntɔn nkyene no bi, (nhoo) Nti ɔde sika no maa no a, ɔkɔɔ nkyene kwan so no, anní bɛyɛ afe koraa na ɔnyaa sika, ɛnna ɔde bi sisii adan. Ɔsan sii, ɔbɛsii bi Kumase ha. Ɔsii bi sɛ, me nua no, ne yere no, ɔresi ama no, nso wantumi ansi. Wansi po. Ɔyɛɛ aborɔsan; ɔfuroo so sei ara na, ɔgyaeɛ (nhoo) Enti seesei ara, wanya sika no bebree. Nnɛ, seesei, ɔwɔ fie koraa wɔ Aburokyire. (Saa a?) Nhoo. (Na wose, w'ankasa ɛmmere saa na wopɛ sɛ wobɛyɛ .....)
Nhoo, saa bere no, na mepɛ sɛ adwuma no meyɛ bi, nso menni sika. Kyere sɛ wonni sika dodo a, (nhoo) woannya bosea no dodo a senea woko a, wobɛnya mfasoɔ a, na wo, wotumi de afa kaa de aba a, wotɔn a, worennya mfasoɔ (nhoo) kyere sɛ ne mfasoɔ no, ɛrentumi ntua kaa no ka, remma wo nnya bi, enti time biara yaa na ɛkyere sɛ, sɛ anka, wonya obi na wone no fa kaa bɔɔkɔ (nhoo) na mode fa nkyene no dee a, ɛnnɛɛ anka wobɛnya mfasoɔ. Ebia, woakɔto kakraa bi, ɔno nso ato atekureta ma a, (nhoo) ɔno, ɔbɛnya mfasoɔ, wo, worennya bi. Wo kaa ka no bɛyɛ wo ka.

Wotɔn a, wobenya kaa sika no, anya nkyene no sika. Worennya mfasoɔ. (Na woaka akyerɛ me sɛ, ɛ, Sampa na ɛyɛ wo, ɛyɛ wo fɛ kyen baabiara.) Nhoɔ, ɛno na merekyerɛ, ɛno na merekyerɛ wo sɛ, ɛhɔ no, saa berɛ no, na ɛ, somɔgere yɛ adwuma sɛ nkyene no ɛ, kookoo no ne nnɔma nnɔma no ɛ, wokɔfa a, bi wɔ hɔ a, aborɔfo no firi ɛhɔ betɔ kookoo no a, (nhoɔ) na yede asoa, woakɔsoa na wode kɔ. Sɛ wode kɔ na sɛ yɛankye wo dɛɛ a, wobenya sika seesei ara (nhoɔ) Na asogyafoɔ no nso, yɛbɛto wo hɔ na sɛ wɔso kookoo no a, yɛbɛku wo. (nhoɔ) Yɛbɛto tuo aku wo wiram hɔ sɛ yerempene mma womfa kookoo no nkɔ (nhoɔ) enti yɛbɛku wo. Na sɛ, ɛ, (woamfa, woa,) ~~yɛaku dea~~ yɛanku wo dɛɛ, na wotumi kɔ a, ɛno nso, wonya sika. Kwan no nware. Na wofiri hɔ rekɔ, wofiri, ɛhɔ rekɔ Abigyan no, ɛhɔ nware enti wosoa no gallon de kɔ a, wobenya sika. Nso ɛnam sɛ na yɛkunkum wɔnom nti, na ɛmma adwuma nkɔ so papa biara. Sɛ wonya kwan dɛɛ a, ɛnnɛɛ wobɛkɔ saa ara. Wobenya sika seesei ara. (Mofiri Sampa no, ɛnna mokɔ he?) Yefiri Sampa no, yɛbaa Wiamoase. (Na ɛhɔ nso abrabɔ nso te sɛn?) Wiamoase nso, na ɛnnɔma no, wokɔ kuro no mu a, gye wohwɛ no mu nnɔma a yɛhia na woatɔ. (Bi wɔ hɔ,) ɛhɔ sei, yɛkɔɔ hɔ no na bese adwuma ara na wɔmo yɛ (nhoɔ) enti saa bese adwuma no, ɛno worennya adagye nkɔ Kumase nkɔfa nnɔma sei na wobɛtɔn abɛrɛ a wobɛtua sika no. Bese no nso dɛɛ, ɔkɔ ara a,

nnawotwe no, ɔbenya sika bebree enti ɔreton nnɔsma. Na sɛ wo nso, wote ho na wontumi nko bese no bi a, na wo nso woakofa nnɔsma. Enti woreton a, wɔmo nso ba a, yɛkofa bese na yɛbeton a, na yede abeto wo nso, wo dɛs no. Enti na ɛho nso dɛs ne no. (Na adɛn nti, na wontumi nyɛ bese adwuma?) Bese adwuma no, wotɔ, sɛ wo, womfiri ho a, worentumi nyɛ; kyerɛ sɛ, wɔmo dɛs, yɛtumi kɔ anadwo. Anadwo bɛyɛ nnɔnnan koraa a, waduru wiram hɔ. Nnɔnmiensa a, na waduru wiram hɔ. Wo nso woyɛ hohoɔ. Worentumi nko. Afei, wo nso, woko a, ebi wo ho a, woko baako na wokohunu ɔwɔ a, worentumi nko bio. Wosuro; wonam a, wosuro. Ɔno nso, wako no saa ara no, ɔnsuro bio. Ɔhunu aboa no koraa a, ɔnsuro (nhoo) Ɔbɛko ama no nso ako. Enti ɔno dɛs, ayɛ yɛn adwuma a, yɛnim wira no mu pa ara (nhoo) Wo nso, woyɛ hohoɔ a wonnim baabiara bɛfa (nhoo) enti worentumi nko bese no bi, gyɛ wɔmo ara nkɛsɛnkɛsɛ na yɛtumi kɔ (nhoo). Ɔno na ɔnim baabi a bese no bi wɔ; gyɛ bia, ɔreko na woka sɛ woredi n'akyi. Wodi n'akyi koraa kɔ mprenu a, anaa baako koraa a, worenko bio (Nhoo) (Na wɔɔnom tɔn wɔn bese no na hwan ------)

Bese no, wokofa a, nnipa no biom wɔ kurom hɔ, bebree a yɛtoto bese no. Wokofa ba a, wɔmo nso abeto na yɛahwane na yɛakɔto ahahan na yede ahyɛ mu na yede asi hɔ

Enti ɛwɔ hɔ ara sɛ nnawɔtwe mmienu na yɛayiyi nea awu no afiri mu na nea ɛnwuiɛ no nso, wɔmo de asi hɔ na ɛduru mmere bi a, buronya bere a, na wɔmo de kɔ ɛ, adeɛ yi, ɛ, Maka (Mecca) dohoa (Maka?) ~~Hoo~~ Hoo. Wɔmo de kɔ Serem, Maka, na wɔmo akɔtɔn. Saa na wɔmo so.. Enti wɔmo tɔn a, yenya sika pa ara. Wɔmo a yetɔn bese no (Na, wose, wopɛ sɛ wowɔ sika a, wobeyɛ sotɔ anaa?) Hoo. Eno nso, ɛ sɛ sika no, sɛ mewɔ bi a, metumi de ayɛ sotɔ ara ɔno nso, kofa ne bese no a, ɔno ara kɔ beba no, ɔbehia krasin anaasɛ mankese anaasɛ biribi biara Na wo nso wohwɛ a, woinkɔ bi no; ~~na~~ wowɔ sika na wo nso woyɛ sotɔ kakra bi na wo nso, wote hɔ a, na ɔno nso kofa ne bese no ba na ɔbetɔn a, ɔde betɔ. (nhoo) Wowɔ sika a, nso saa bere yi na me nso, menni sika (nhoo) a mede beyɛ saa adwuma no. (Enti, deɛn adwuma na woyɛ?) ɛ, ɛhɔ? (nhoo) Eho na metɔ sereba (nhoo) ~~sere~~ ɛ, ka ho, towuro. Metɔ towuro no ne duku (nhoo) Metotɔ sekaafo nom ara, ~~na~~ na ɛne borɔdeba a yede dwane no na mahyehyɛ no kyensee mu. Ɔno nso ba a, na wabetɔ bi. Bi wɔ hɔ koraa a, ɔtɔ a, ~~ɔse menni~~ ɔnni sika, ɔse, metɔn ne bese a, ~~ne~~ metua wo ka. Ampa, ɔtɔn bese no a, na wabetua na wasan
178 ato foforɔ. Saa na na, ɔno nso yɛ. Enti
000 ɔno kɔtɔn ne bese na ɔde betɔ duku no a, (hoo) ebia na wo, woanya kakra, na no nso, wabetɔ bi. Wode kakra ato no so

na yɛato, wato. (Enti mofirii Wiamoasɛɛ no, na mobaa Nkran?) Yɛfirii Wiamoasɛɛ no, yɛbaa Agona. (Agona?) Hoo, Agona nso, na towuro no ara ne duku no asa na na meton. Enti meton no ho a, ɛno ara, adekoro no ara na na meton. Kyerɛ sɛ, ɛho nyinaa yɛ baako, ɛ, Wiamoase ne Agona no, wɔmo firi Agona na yɛaba dwa wɔ ho. Yɛsane firi ɛ, Agona ho dwa wɔ Nsuta, ɛ, Wiamoase ho, Enti berɛ biara, merefa nnɔma no a, ɛho kakra no ara na mede, metonton. Na yɛfiri ho a yɛkɔ Nsuta no nso, ɛnna ɛno nso mekotonee ɛ, adɛɛ yi, sereba (nhoo) (Na ɛdɛn na asi sɛ woato, woadan koton silver) Hoo, Kyerɛ sɛ, Wiamoase ho a na yɛte no, na towuro ne nnɔma nnɔma, ɛne duku no, (nhoo) wode ho ho a, ɛno na yɛto. Wode sereba no ho a, yɛnto. (nhoo) Ɛnna Wiamoase, ɛ, Nsuta nso, ɛno nso, wode duku no ho ho a, yɛnto gye sereba ɛ, ɛ, adɛɛ yi no a, wode ɛ, sereba na, wɔmo nso yɛto. (nhoo) Yɛnto duku ne towuro no. (Na adɛn na wɔnom nto duku no?) ɛ, ɛho no, ɛ, Nsuta ho no na nnipa no ba ho bebree, ~~ne~~ duku no, obiara ton bi. Nnipa bebree ton bi. Enti wɔton a, yɛnto. Na sereba no nso, wɔmo ntumi nkɔfa nna ho (nhoo) nti na ɛmaa me nso, ɛnnɔɔso, wɔmo a yɛton sereba no na yɛnnɔɔso (nhoo) Enti na ɛmaa me nso, mekɔfaa sereba (nhoo) sɛnea ɛyɛ a, yɛbeto no ntɛm (nhoo)

(Na wonya silver wo he?) Sereba no, mebɛto no Kumase. ɛ, papa bi wo ho, na yɛfrɛ no Agya Kwadwo. Na ɔde firi. Woko a, wopɛ mmiche ara a, na watwere na wama wode, wode ko. Nnawotwe (nhoo) na woabɛtua no ka na woafa foforɔ. (nhoo) Enti na ne ho na meyɛ sereba ne nkyɛnsee mekotɔn. Nanso, ɛnam sɛ ɛ, wama me nnoma no nti, meyere me ho tɔn, (ɛde ne sika, (ɛ)koma no na wama me foforɔ! (nhoo) (Na ~~mofiri~~ Hamoase ne ~~mobaa~~ Nsuta no, na mobaa ... Saint Andrews?) Nhoo, ɛha no, yɛfiri, Nsuta ho no a, yɛkɔɛɛ no, (nhoo) ɛhɔ no na yɛfirii hɔ kɔɔ Saint Andrews ɛwɔ Training College hɔ. (Saa a, ɛnyɛ, ɛnyɛ Nsuta) Aane, Nsuta Mampɔn. (Ewo Nsuta) Mampɔn Nsuta. Ɛno nyinaa ɛbɛn. (Aa, Mampɔn Nsuta) Nhoo, ɛkwan nware na ɛwɔ no na Principal no, yɛfrɛ no. Mr Kwakwa (nhoo) Ɛnna ɔfaa me sɛ menyɛ adwuma hɔ, memma yɛn aduane. Me ara na, mepaa no kyew. Ɛnna ɔse, menyɛ aduane mma ɛ, Saint Andrewsfoɔ no. Enti ɛduru mmere bi sei a, na wɔɔmo reko Teaching pratice a, (nhoo) metumi yɛ wɔɔmo sɛ ebia Nsuta sei, yɛbɛfiri Mampɔn aba Nsuta (nhoo) me, me, me ara meko akɔtena hɔ. Mete hɔ, ɛyɛ aduane ma wɔɔmo ara, sɛ bosome na yɛbɛdi o, sɛ nnawotwe mmienu o, mɛyɛ aduane ama sukuufoɔ no saa ara na kyere sɛ, ɛ, yɛahyehyɛ nnipa no, sɛbi, bi yɛ yei ha. Sɛ yɛba sɛ ɛha a, yɛba sɛ ɛ, Nsuta a, mɛyɛ aduane ama wɔn. Yɛba Mampɔn a,

obi nso wɔ hɔ, ɔno nso bεyε (nhoo) aduane no. Bosome so a, na wama wo sika kakra na, εno, na yεntua ka kεse enti nnɔma nnɔma no a, yεbεkɔ akɔtɔtɔ aba no, ebi wɔ hɔ a, na kakra aka na woafa (nhoo) na wo nso woadi. (Na yεma wo sika sεn?) Hoo, (Aduane a wonoa no, na yεma sika sεn? Na yεtua wo ka bosome sεn?) Nhoo. Na saa berε no, bi wɔkɔ mu first a, bi wɔ hɔ a, yεma wo Sidi mpεmdu anaasε Sidi apem (nhoo) na yεde ama wo. (Na sε wɔtɔn nkyεnsεε bosome, wobεnya mfasoɔ Sidi apem) A, sεnea (saa berε no nso) Ahah, sε, saa berε kyεnsεε no, (nhoo) yεtɔn no nnawɔtwe nnawɔtwe (nhoo) yεntɔn no daa (nhoo) ε, dwa da. Ebi wɔ hɔ a, Yawoada (nhoo) Yawoada da biara na wobεtɔn nkyεnsεε no (~~Hoo~~) (Hoo) Nhoo, na adεε yi nso, sukuu no nso dεε, εyε daa. Na Yawoada no, (wɔtɔn,) nnipa no nyinaa behyia na wɔtɔn no Yawoada no a, (nhoo) gye Yawoada bio enti na εsi hɔ (nhoo) Wobεtumi ayε sukuu aduane no nso. (Wobεtumi atɔn nkyεnsεε (aka ho) Hoo, wobεtumi atɔn aka ho (nhoo) Kyεrε sε, kyεnsεε no, wobεtɔn no da koro pε. Da baako. Sukuu no nso dεε, wobεyε no daa (Yoo) Enti wobεtumi atɔn.
(Na nea adwuma wɔyεε ansa na wɔyεε Training College adwuma, εdεn na εyεε wo, yεε wo fε?) Hoo, sεnea ε, dεε ebia, adwuma no sε mmienu, sika kakra bi no (nhoo) εno na εbεyε me fε, sε ebia, metɔnee kyεnsεε yi,

manya mu sika kakra. (nhoo) Na saa bere no na nkwadaa no nti, wonya sika no koraa a, wonhu senea, entumi ntena wo nsam (nhoo) na wode ato adeε. Eno bia nkwadaa yi, oyi ko sukuu ha. Wobεyi sika no akotua sukuu fiisi anaa wobεto biribi εde ama no. Worennya sika no; wonyaeε ara na wode akoyε. Worennya bi mfa nto ho (nhoo) Na sε, adwuma no, woyε na sε sika no bi ka wo nsam a, εnneε, sε ebia, sukuu no mu adwuma sei a na meyε no, yεtua me ka a, metumi de bi ato nwoma ama Kwasi (nhoo) na mede bi ato ama Akua na mede nea aka atua sukuu fiisi na ebi nni ho bio (Yoo, nea wofiri ε, Saint Andrews na wokoo he?) Megyaee Saint Andrews no, na sereba ε, nsereba no ara na meton, ton no Nsuta ho. Mefiri ho na yeyii yεn baa Bosomtwe. (Woanko, woanko Bosomtwe? Bosomtwe no- (Kumase-ha, woyεε deεn adwuma?) Kumase ha, mebaa, mebaa ha first no, (nhoo) medii kan εkototo adε yi, na mekye bofurootu, εne meatpie. Meyεε meatpie no saa ara first, first pa ara no. Eno ara na na meyε na na sika nni mu. Meyεε first no na sika nni mu, Antoa Mensa fie ho (nhoo) Meyε a, nkwadaa no bi tena ho di no kwa. Enna mefaa Gaofoo bi, na woomo ton
ngo na yεton koraa a, na yεmfa sika mma, Enna megyaeε. Megyaeε, enna mekotenaa edwam. Meyεε adwuma bebree. Mesan koyεε

baa. Baa no (Chop bar anaase beer bar) Aane, (Chop bar) Chop bar, na obi na ɔyɛ (nhoo) Antoa Mensa, ne nuabaa bi na ɔyɛ na, na ɔse, memma yenkɔyɛ adwuma (nhoo) Na ɔtua me ka sirɛ nson. Enti mene Akua ne Aggie (nhoo) na na yeyɛ saa adwuma. Akua, Akua ɛ, Aggie hohoro nnɔsma nu, nkukuom na ɛ, ɛ, Akua nso ayiyi nnɔsma hɔ ɛnna me nso meka fufuo no (nhoo) Meyɛɛ saa ara beyɛ ape baako. (Saa?) Afei deɛ, maame no se, mennyae, na me mma dɔɔso. Yeba a, mema Akua fufuo adi, mema Aggie fufuo (ou!) Me, ~~nso~~ me nso mɛdi bi, enti mennyae. Maame Ahenkan nua (Aa) Na ɔkaa saa kyerɛɛ me na me, megyaeɛ (nhoo) Megyaeɛ no, mesuu saa ara. Menhunu adwuma bi, menni sika sɛ ebia, mede rekɔyɛ adwuma yei. Na wo sika na efiri silver no, asa anaa? Ahaa, Sereba no, menkɔtɔ, mekɔfiri (firi haa) enti metɔn a, sika kakra a menya no, na mede ahwɛ nkwadaa no. Enti sereba no, megyaee tɔn no, menni sika. (Ampa) Ɛnna mekɔyɛɛ baa (bar) no (nhoo) Woahu? Mekɔyɛɛ baa no nso deɛ, maame no, metɔn, yene Akua ne Aggie na na yeko. Enti na yewie a, ~~[illegible]~~ aduane no, bi bɔɔdeɛ kakraa bi ne wɔɔmo a yeaka wɔ fie no, matɔ (nhoo) na mede akɔma nkwadaa no. Ebi kɔraa a, maame no ma me bankye, na wama me bɔɔdeɛ ne nam

na mede akoma nkwadaa no. Enti εpiri hɔ no, na wagyae. Afei deε, ɔse, mennyae adwuma no, εnna megyaeεε. Na megyaeεε no, na da no, mesuu saa ara. Menni sika. Ɔmaa me sirε nsɔn. Ɔmaa Akua ne Aggie. Ɔmaa Akua sirε mmiensa na ~~ɔmaa~~ wama Aggie nso sirε mmiensa; wɔɔmo a yεhohoro nnɔoma mu. Enti ɔkaa sε mennyae no a, megyaeεε no, m'ani beree pa ara. Da no, mesuu saa ara. Afei deε, mete hɔ komm, εnna ε, mete hɔ, menhunu baabiara a memfa m'ani nto a menya adwuma ayε. Enti mefaa me nnɔoma ara na mebaa dwam. Na sirε mmiensa pε na εkita me nsam. Mede sika no baa, adeε yi, ε, Sunyani kwan no so hɔ, εnna mede kotɔɔ nkontommire. Metɔɔ nkontommire sirε mmienu ne taku. Enti, mede baa Kumase dwam pε, da no ara na manya pɔɔno mmienu. Te sε, menyaa saa sika no na mayε sikani (He, he, he, he) Enti, mayε adwuma saa ara, mennyaa sidi ε, Sidi du koraa, mennyaa bi. (Ahaa) Na da koro menyaa saa sika no, na m'ani agye. Mese, Nyame, woayε adeε. Metɔn no saa ara, nkontommire no, metɔn no saa ara, mfεε mmiensa (Hoo) Saa a? ~~(Ne nyinaa akyire)~~ Hoo. (Ne nyinaa akyire) Metɔn nkontommire, menyaa sika. (Saa a?) Saa ara. Hoo. Na saa time no, mereka sε mede fra yεε sɔplae (Supply)

(Na a ...) Na nkontommire no, Tamale, yebegye, na yeabegye aburoo ahahan. Nkontommire ne aburoo ahahan, ene ngo, na yebegye ɔ Tamale. Enti wɔɔmo ba a, ngo graa no, metɔ a, na, se, apolisifoɔ na na yebegye. Yede ɔ prison yard wɔ Tamale enti wɔɔmo ba a, na yeahwie ngo no, akɔtoa akɔtoa. Se yetɔ grawa du a, yebehwie so baako baako baako ama me. Woahu? Nkontommire no nso, yetɔ a, na yeama me bi. (Woatɔn wo dwa no ama no no?) Hoo, yehwie so (na wasan, woahwie so akɔtɔn) Ɔno na ehwie (ema wo) ma. Kyere se, ɔremfa sika no bi ento so (Aa, O.K) enti ɔhwie bi ma me a, na me nso, matɔn na de aye mfasoɔ (Yoo) Saa na wɔɔmo ye no. Enti mene wɔɔmo yee adwuma no ara. Eho no, eho, wofiri hɔ reko no, menyaa sika. Enna mereka se asogyafoɔ no, yeantua (nhoo) sika no a eyee me ka. Woahu? Na eho no maa me sika nyinaa sae. Na, sikasesa no so (Wɔɔnom de wo ka beye sen? Sogyafoɔ no, se wɔantua no) Ehee! Asogyafoɔ no, sika a wɔantua no, na eye mpem ɔha mmiensa enna sikasesa no nso bale no, nso mpem ɔha num, eno nso, yeamfa amma me, enti na masan aye akwadaa (nhoo) Mannya hwee bio. Woahu? Saa, saa sika a mannya no, mannya, mannya hwee a meyee, meyee mmɔbɔ no nyinaa firi saa nnɔma no mmienu.

(hoo) Sikasesa no ne asogyafoɔ no (Aane) (Na wo sika nyinaa ahye) Ehee, na ne nyinaa ahye. Na, sika kakra a na ɛwɔ me ho, na mese, memfa kakra nkɔto banke na, mehia biribi a makɔyi. Na ɛno nso kakra no, mede kɔtoo banke no, saa bere yi deɛ, na sika no nsae (Aane) Woahu? (aane) Enna bankefoɔ nso, nso a, a, ayɛ afa ho. Enna yei nso nso, asogyafoɔ yi nso a, yɛafa. Yei nso, sikasesa yi nso a, yɛansesa. (Eyɛ den na bankfoɔ no amfa sika no amma wo?) Bankefoɔ no? Bankefoɔ no, wɔɔmo se, mede sika no kɔtoo hɔ no, na memfa bi nkɔka ho; afei nso, menkɔyi bi. (Aa) woahu? (Eda hɔ saa ara) Eda hɔ saa ara (Wɔkae sɛ woawu) Aane, wɔɔmo, wɔtwerɛɛ sɛ (sɛ woawu) aane, Wɔɔmo twerɛɛ sɛ ɛ, mede sika abɛto banke, memmɛyi bi, memfa bi mmɛka ho ~~(Enti na ɛkyerɛ sɛn?)~~ (Ɛdii bɛyɛ mfeɛ sɛn?) Ɛdii bɛyɛ mfeɛ nan o, sɛ mfeɛ num. Memfa bi nkɔka ho, memmɛyi bi nti asa (hoo) yɛremfa mma me; na ɛkyerɛ sɛ asa. Enna mese saa a? wɔɔmo se, hoo; nso merentumi nkɔka hwee. Meboa? (Eei) Ɛno ara ne no, na sika no hyeeɛ. Enti bere bi, mese, mereko akɔpɛ, me, mereko akɔbisa; yɛse, o, wɔse sika no yɛatete, asa. Bɔsome biara, yɛte. Mese, yoo, mate. Enti mansi hɔ bio. Efiri hɔ no, menni sika. Nkwadaa yi nso, yɛanyinyini, yɛkɔ sukuu (nhoo) Yɛn ho ka ayɛ bebree Ema me nso ~~sofa~~ (suffer) (aane) Mehunuu amane.

Aduane koraa, na mennya nni (hoo) Hoo; Enti mebrɛɛ pa ara. Na mesan, ɛwoo Kudwo. Sɛ woahu no o? (Aane) Kudwo (aane) Ɔno nso, ɔwu kaa ho. No nso, no nso, ka bebree (aane) Woahu? Ennɛɛ koraa, na wowo ho. Me ne wo mmienu. Enti masofa (suffer) papa. Nanso, sɛ anka, mete ho komm anaasɛ menyaa sika bi a, na anka ɛka no amma a, anka saa sika no a ɛ, sikasesa ne ne sogya deɛ no, anka ɛbɛma manya sika (nhoo) Sɛ woahu? (aane) Sɛ, Sɛ sika no wɔ ho a, anka metumi de ayɛ adwuma ama ebi abɛka ho. Efiri ho no deɛ, na nkwadaa no ~~sukuu~~ nso sukuu no nso, ɛkɔ sɔro (nhoo) enti ɛmma me nnya (nhoo) sika biara mfa nto ho. Enti berɛ biara na hia (nhoo) ɛdi w'anim. Woahu? Nso saa sika no nom nni mu na anka ne nyinaa kita me a; mebaa ho no, na mewɔ sika sene maame Ahenkan. (Wobaa ...) Mebaa fie ho no. (Wobaa efie ho) Hoo, Kumase no. (Saa a?) Na mewɔ sika esene maame no. (Saa a?) Afei, mewɔ nkwadaa nso sene maame no. (mm) Woahu sɛ ɔno, ɔnni akwadaa biara; ɔbɛtua sukuu fiisi ɛnna afei nso ɔnnwene ɛ, (Na ne ba, ne mma nyinaa ko sukuu) ~~Aane~~ ɛ, Kofi, Nyame Tumi ne Kofi no; sɛ Kofi no, seesei ara, ɔwɔ Aburokyire dɔkota (aane) ɔyɛ ~~adwuma~~ dɔkota (aane) Na Nyame Tumi nso, seesei, wawo mmiensa (nhoo) Ɔno nso, ɔwɔ Nkran. Ɔtwa blɔg (blocks) (aane) Blɔg a yɛde si dan no (nhoo) Ɔtwa bi wɔ ho.

Saa berɛ yi nso, maame no, onni adwuma biara. Ono nso ton matiria. (aane) Na oton aduro. Oton aduro nkakrankakra, ɛnna ogyaee aduro no. (Nhoo) Ɛnna okoton matiria (aane) Matiria no ara na oton, okita mu ara; ode sii dan no. Nso na me, m'adwuma a meyɛ no, (aane) na sika wɔn kyen ono ne deɛ no. (Saa a?) Hoo, (Adeɛ na wose, sika wɔn kyen ne deɛ no?) Nhoo, me, me deɛ no. a metɔn no, (aane) da koro, sika a menya no, (nhoo) na ɛdɔɔso sene ono ne deɛ a onya no. (Saa a?) Eyɛ me sɛ, na yɛne no nyinaa yɛ baako; (mm) yen nyinaa yɛdidi baako, yɛdware baako nyinaa (aane) Enti sɛ oko na onni, ɛ, oton na onnya sika a, oka kyerɛ me. Me nso, me deɛ no, menya bi a, meka kyerɛ no. Mannya bi nso a, meka kyerɛ no. Eto da bi sei a, na nnosma no, ntoma no, yento (nhoo) Wobɛtena ase ara, ebia sɛ bosome mmiensa, na onnyaa sika, (mm) na saa bosome mmiensa no, na me nso manya sika ~~bebree~~ koraa bebree. Woahu? (nhoo, mahu) Enti, oba, oko dwam sei a, otumi ka kyerɛ yen sɛ ma me sika (nhoo) ma memfa nko dwam na menya a, mede bema wo. Metumi ma no (nhoo) Ebi nso wo ho a, ose di dwa bra. Metumi di dwa ɛma no ma no noa. Afei, ɛwiee akyire yi, dwa no, nkwadaa no ayɛ bebree. Adwuma no nso, sika no nso ahye (nhoo) Ono nso, ne deɛ, ɛnam sɛ onni nkwadaa no nti, n'adwuma no, onya sika no a, oremfa

nto hwee, na sika no kita no (nhoo) ɔrentua
sukuu fiisi, ɔrenyɔ, ɔnsane (Ne kuru wɔ hɔ)
O! maame Ahenkan? (aane) Ne kuru, wawu,
ɔware ɛ, Afua nom papa no, (nhoo) ɔwoo
nwotwe, yen nyinaa wu maa no kaa Afua
nom mmienu (OH) Enna ne kuru no nso,
ɔwuiɛ (nhoo) enti na ɔnni kuru. Wobaa hɔ no,
na ɔnni kuru (nhoo) Woahu? (Aane) Enti
fie hɔ no, woahuru sɛ na ɔnni kuru?
(aane) Hoo. Efiri hɔ no, ɔyɛ adwuma a,
afei fiewura no, (nhoo) ɔno na ɔma no
sika. Saa time no, ~~na~~ ɔno na ɔnoa ne nuanom
aduane (aane) Enti ɔmmɔ akɔnhoma. Ɔnyi
sika nto aduane (aane) Papa no sore a, na
wama no sika na wanoa na ɔne ne mma no
nyinaa adi (nhoo) Enti ɔnya sika a, ɔmfa
398/.999 nto hwee (mm, yoo mate) ɔde tontɔne
nnɔsma no, ntoma nom a ɔde nyaa sika no.
(mm) Na apata no a ɛwɔ dwam no nso, (nhoo)
me, me dɛɛ baako, ɔno ne dɛɛ baako, dwam
apata no; ɔno, ɔte ha na me, mete ha. Afei,
ɛduru bere a yeresisi apata no, na menni
sika. Ɔno nso, saa bere no, ɔka kyerɛɛ
me sɛ ɔbeyɛ apata no, na ɔnka wama me
000 bi. Woahu? (nhoo) Wamma me. Wamma me
apata no. Enti menenamnenam saa ara na
mekɔtenaa ɛ, bɔɔda ho hɔ no (Aane) Ehɔ.
Eno nso, yenyaa apata no, mmienu, (nhoo)
ɛnna ɔde baako maa obi haneɛɛ, ɛnna ɔno
nso faa baako. Enti apata no sika no,
ɔgyegye a, ɔtumi de tua ɔno n'apata sika

ɛsan de bi tua, ɛ, Yaa Nkansa deɛ; woahu? (nhoo) Enti na ɔnne ka biara, ɔntua sika biara. Ɔremmɔ akonhoma; edwam nso a, ɔrentua sika. Wo nso, yebɛgye ɛɔ ne nyinaa. Enti me, mene no nyɛ pɛ. Nkwadaa no nso dɔɔso wɔ me ho (nhoo) enti merentumi ne no nyɛ pɛ. (nhoo) Enti bere biara no, ɔnya sika to hɔ. Enti na ɛmaa no, .. Sɛ anka me nso, mete saa a, anka ɔsii dan no, anka me nso, ɛnyɛ nkwadaa no a, anka me nko ara, metumi asi dan; Woahu? (Yoo) (Ent mofiri Kumasee no, na mokɔ he?) Kumase ha! Me, mebaa ha koraa ~~ka~~ ɛreyɛ ako beyɛ mfeɛ aduasa. Menkɔ baabiara. (Na woreka sɛ mokɔ Asuoho) Saa, yefiri, yekɔ Asuoho daa; yefiri; Asuoho deɛ, yefirii ɛ, adeɛ yi no, Sampa no, (nhoo) (na mokɔ Asuoho) Nhoo, yefirii Sampa no na, yekɔ, mebɛsene kɔ Asuoho. Ehɔ, yɛankyɛre. Yedii hɔ afe baako pɛpɛɛpɛ, Asuoho hɔ. Kyere sɛ, ehɔ, kaa nko hɔ (nhoo) (Wo tiri yɛ sɛ woankyere) Hoo, kaa nko hɔ na ehɔ deɛ sɛ, afe baako no koraa a yediie no, ei, mesu da biara. Sɛ woba Kumase ha betɔ nnɔɔma a, woduru Bomfa a, na kaa no ayi wo asi Bomfa. (Nhoo). Kwansini beyɛ du anaasɛ nkron, na woatwa, wonam fam. Anadwo, nsuo retɔ, wonam mu saa ara. Enti, ehɔ deɛ, meka kyeree no ɛ, mebaa ha na saa bere yi, Baasere (basel) Banaman, (nhoo) merebɛka akyere wo, na ɔyɛ mission adwuma,

(nhoo) Meka kyerɛɛ Banaman sɛ, yɛremma no nni tikya a, yɛntena fie (ha, ha, ha,) M'ani beree pa ara. Akua (Ampa) Mese, yɛrenni tikya a, merebɛtena Kumase, na mayɛ dɔkono, na yɛde ato aduane adi (ha, ha) Ɛno, saa deɛ a, yɛbɛko ~~City Council~~ Siti Kansere (City Council). Ɛno, mekaɛɛ ara, (ɔse,) afe no, yɛhwɛ a, wɔrenyi yɛn hɔ; woahu? Ɛnna mebaa adeɛ yi, Siti Kansere sɛ, me kunu yɛ tikya enti Baasere Missionfoɔ nni ~~tikya,~~ nipa; ɔyɛ master; (nhoo) ɔyɛ katisti (Cathecist) enti, sɛnea wɔmaa resi yɛ yɛn no, ɛremma me nnya hwee; sɛ nnɔma bi, wokɔto prete a, anaa biribi; wode foro kaa a, ne nyinaa bɛbobɔ. Nnɔma na wowɔ a, wobɛsi, na ne nyinaa asɛe. Ebɛrɛ bi, yefiri Sampa reba, na yewɔ nkokɔ bebree. Yɛbɛdurunu kuro no so, na nkokɔ no nyinaa awu. (Ha, ha,) Nnwane wɔ hɔ; mmirekyie, yɛn nyinaa awu (Ou!) Yɛn nyinaa awu. Kaa no aku wɔmo. Nnɔma no agu wɔmo so ama yeawu. (Ou!) Nanso, anka yɛte faako na yɛtɔneɛɛ a, na anka yɛbenya sika. Woahu? (Hoo) Nhoo; enti mekaa saa ɛnna ɔse, yɛntena hɔ na ɔbeyi; ɔbɛpɛ baabi a ɛhɔ yɛ ayi yɛn akɔ. Ɛnna mekɔɔ Siti Kansere kɔbɔɔ wɔmo amannɛɛ sɛ ɛnnɛɛ me, merenni n'akyi bio. Enti mekaa saa no, na (he, he, he) ɔno ~~nso~~ se, sɛ yɛmma yɛn baabi, station, ɛnna ɔse, ɛnnɛɛ master, ɔmmɔa Asawase (Asawase?) Asawase, (haa) ɛnna yɛyii yɛn kɔɔ Asawase (Enti ɛhɔ na na ɔkyerɛ adeɛ

wɔ Tɛk no?) Hoo, ɔkyerɛɛ adɛɛ wɔ Asawase. (Ɔfiri Asawase na ɔkɔɔ Tɛk anaa?) Hooho, ɔfirii Asawase no, ɔbeyɛɛ master wɔ Kenyanko, ɛ, adɛɛ yi, Amankwaatia, (Haa, Amankwaatia!) Amankwaatia (Primary school) Ahaa, sukuu no a, ɛwɔ hɔ no. Ɔbeyɛ master hɔ mfɛɛ nsia (Nhoo) Ɔfirii hɔ no, yede no kɔɔ Bantama, Kookoo mu (mm) Baasere dan no ho hɔ. (Ahaa) Ɛno nso, ɔkokyerɛɛ adɛɛ hɔ, mfɛɛ mmienu. Yeyii no Bantama kookoo nu hɔ, ɛnna yede no kɔɔ Tɛk. (mm) Tɛk hɔ na, ɔkɔwuiɛ. (Tɛk na ɛtwa toɔ a wanko baabiara bio?) Hoo, Weweso, ɛhɔ na, ɛhɔ na ɔwuiɛ. Weweso hɔ, ɔnya boroo mfɛɛ dunwɔtwe. Ɛhɔ nom dɛɛ, ɔkyerɛɛ (Ɛnnɛɛ. ɔdii master no kyeree pa ara) Hoo, ou; afe a, anka yɛrema o, afe a ɔnyaa promotu, yɛse, ɔ.. ɔbeyɛ den? Ɔfese, ɔse, ɔrentena ɔse, ɔno dɛɛ, ɔrentena ɔfese, ɔbɛkyerɛ adɛɛ. Ɔno se, ɔyɛ fita. (nhoo) Sɛ sukuu no reɛɛ a, yeayɛ no fita na wako (~~sie~~ wakɔsiesie) wakɔyɛ sukuu no, yɛ kamakama (he, he, he) Na afei ɔyɛ sports master (nhoo) (Saa bere no) Bɔɔlo nom nyinaa. Ɔyɛ kookyi (coach) (he he he) Enti Kumase ha no, ɔwuiɛ no, kɔtokɔfɔɔ nyinaa, yekɔbɔɔ bɔɔla wɔ, hwɛ. (mm) Ɔkɔwuu Kɔlebu. Yededaa no Town Hall (nhoo) Town Hall hɔ; Ɛhɔ na yede ne funu firi Nkran kɔtoɛɛ (mm) Adwuma no, ne nyinaa ne nipa Me nso, mebɔɔ mmɔden sɛnea me nso mɛhwɛ nkwadaa no yie (mm) ama wɔmo nso, daakye (mm) Seesei, Abenaakoraa, sɛ ɔno nso, ɔrefɔsɔ (Aane,

ɔrefɔɔso. Wɔmo pɛ sukuu pa ara) Hoo (Obiara
ko sukuu. Wose, Kofi, wasan ko sukuu wɔ
Aburokyire) Dabi, Kofi, sɛ ɔkɔɔ Secondary
School no bi. Seesei ara, ɔwieɛ no (Nhoo) na
ɛsɛ sɛ metoa no so, ɔne Abenaa no. Menni
sika. Enti Abenaa wieɛ vocational no,
ɔkɔsuaa adepam wieɛ. Mehwɛ a, afidie no nso,
na ɛmmoa no. Mesane kɔyɛɛ foforo. Oyi koraa
afidie, yei na na ɔde pam. Nea ɛsi ho no.
(Ahaa) Juana dɛɛ no (Afidie, aha) Eno na na
Abenaa, Juana de maa no, na pam mu- (Wose)
Juana, akwadaa oyi (wei) (Aa) n'afidie no,
(aane) dɛɛ ɔde pempam yei no, (aane) eno
na na Abenaa de yɛ adwuma. (Ahaa) Enna
eno nso, oyi dea enti ɔgyeeɛ no, na Abenaa
ɔnni afidie biara bio. Afidie no si ho ara,
asɛe. Yeyɛ no yie na asɛe, yeyɛ no yie
na asɛe, (Ampa) Enna ɔse ennɛɛ, ɛte
saa dɛɛ a, ɔbɛsan akosua typings, (mm) enti
na ɛmaa no kɔɛɛ (Nhoo) Enti seesei ara dɛɛ,
adwuma no dɛɛ, sɛ woyɛ na wonya obi boa
wo dɛɛ a, (nhoo) na ɛyɛ. Afei nso sɛ obi
boa wo na sɛ ɛka biara ammeto wo so te
sɛnea menekeka no a, eno nso wobɛnya
asomdwoeɛ kakra, woahu? (Nhoo) Na
m'asetena mu dɛɛ, mabɛ pa ara. Mabɛ
(Na ko kuuu wuiɛ no, wɔmo amma wo
pension anaasɛ Social Security biara saa....
time no?) Ɔwuiɛ no, nson, mpɛɛ nson,
nnansa yi ara, boronya bɛrɛ yei ara, ɛnna
yɛkɔɔ wɔmo ho sɛ yɛre ɛ, pension pay no,

(Aane) Nhoo. Yɛkɔɛɛ a, obi wɔ hɔ a wawu a, ɔno, ebi koraa ɔwuiɛ no, master no wuiɛ no, wɔɔmo, yɛmaa wɔɔmo pension sika a wɔɔmo yɛ nkwadaa. Yɛma, ebi wɔ hɔ koraa a, yɛma no beyɛ million enum, anaa million mmiensa anaa ɛnan. Ebi tumi million du. Ɛnsɔ, ɔno wuiɛ no, million baako koraa, yɛamfa amma no. (mm) Yɛamma no. Na me nso mabɔ ka saa ara. Enti, yɛtetee ka no, mekɔfaa lawyer. Yɛtetee ka no nyinaa, nkwadaa beyɛ du, ɛne ɛhɔ ka no, yɛteteɛ, yɛnyaa, sika a yɛde maa yɛn yɛ ɛ, ɛ, mpem ɔha nson. Mpem ahanson na woafa lawyer, woatia kaa, nkwadaa yi nso, yɛyɛ sɛn? Nnipa num, na ebinom nni ha. Enti num na mene yɛkɔɔ Nkran. Sese kaa sika hwɛ. Wo kɔɔ ne wɔ ba. Nea yɛbɛgye wɔ ɔpese hɔ. Yɛwieɛ, yɛkyɛɛ sika no, obi deɛ yɛ sidi, obi deɛ yɛ mpem dunum, obi deɛ yɛ mpem nkron, ebi nnya mpem du, woahu? Wommɔɔ ka. Mebɔ ka na nea wɔɔmo kasaeɛ na agya, wɔɔmo kasa kyeɛɛ yɛn sɛ bɔsome biara, yɛbɛma me mpem dunum enti memfa ɛno saa ara, na mese, yoo, nso koraa yɛntua. Wokɔ a, yɛntua. Enti nnansa yi pa ara, meyaree pa ara, nso yadeɛ a meyaree no, na sɛ ebia, na ɛyɛ adwendwene ne kɔm ne adeɛ yi nko ara. Yɛkɔɔ Nkran no baeɛ no. Woakɔbɔɔ bɔsea de akɔ akɔyɛ sɛ, agya, sɛ menya million baako ne fa koraa a, mede fa no bɛtua ɛka no na wɔannya saa. Na nsem yi ~~wɔɔɔ yi~~ wowieɛ yi,

fiewura yi, ɔha me saa ara. Wode aduane si gya so, na wapagya na wakɔto atwene (Ahaa) Ebi wɔ hɔ sei ara na watoto toilet, ɔse, meremma wɔ nne (he, he, he, he.) Meremma wɔ nnwane. Meremma wɔ nkɔ gyaade. Hɛ! Mahunu amane o! (mm) Na Onyame dɛɛ, wode w'asem ma no a, na asa. (Na mpɔmdunum a wɔɔmo se yɛtetua ama wɔ no, ɛyɛ a, wodi akyire kɔhwɛ) O, nnansa yi, mekɔɔ Nkran. Mekɔɛ no, yɛseeɛ no, na yede mpɔm aduanan na yede aba. Me koraa menkɔɔ hɔ. Menkɔhwɛɛ. Mebisaɛ a yɛkaa saa no nti, yei wogye a, wɔɔdi no nnansa pɛ. Ɛrennuru bɔɔne mmienu pɔ, na wɔadi awie (Ɛwɔ sɛ wokɔgye, sɛ wɔankɔgye a, ebi mmɛka hɔ Enti wokɔgye a, ɛno yɛ. Sɛ wɔahu? Na yɛahu sɛ wɔwɔ hɔ. Sɛ, ɛba na obiara ankɔgye a, ɛbɛyɛ sɛ bank dɛɛ no; yɛremfa mma bio. Mpɔmdunum koraa, wɔbɛtumi de ayɛ pocket, ɛ chop money kakra' (mm) Sɛ wɔahu?) mm (Nanso sɛ wɔnya sika kakra a, wɔbɛyɛ dɛɛn adwuma?) Nhoo, seesei sika no nɔ ɛ, sɔtɔɔ dan no a mɔreka sɛ yɛagye no, (nhoo) Nhoo, na menya tim gate no wɔ a, (mm) mɛ, mɛkeka akyere me nnamfofoɔ. Sɛ ebi wɔ ɛ, ɔba a, ɔba nom a yɛtontɔn anaasɛ biribi a obiara de bɛboa me nkakrankakra no, na mede akɔgu mu na matena ano (nhoo) Woahu? Afei nso Fridge freegye no asɛɛ, dɛɛ ɛsi me dan mu no. Na anka ketewa bi wɔ hɔ. Meyɛɛ no sɛ anka, mɛtɔn ketewa no na mede akɔyɛ kɛsɛɛ no yie,

000 (ahaa) na mede abesi ho. Metumi atɔn ice water ne (ahaa) malt nom na anka mede agu mu kakra (ɛwɔ store?) Nhoo, sotɔ no mu. Enti mafɔso ara sɛ Akua, ɔnyɛ gate no mma me! Sɛ sika biara a, agya, metena ho a, ɔnkɔpɛ bosea nyɛ gate no. Ɔwie a, mɛyɛ adwuma nkakra-nkakra, na matua ama no, nipa koro; na mede freegi no akɔsi ho, deep friisa no (aane) Nhoo, ɛbɛtumi nso atɔn nsuo, (nhoo) Nnansa yi na menni sika, enti mede nsuo gugu ɔɔba mu ara a, na mede asisi mu na nkurɔfoɔ abɛtɔ. (nhoo) Yɛbɛtɔ a, ebi wɔ ho a, metumi nya ~~nea~~ mede bɛtɔ aduane. Menenam no, asɛɛ no asɛɛ. (nhoo) Esoro no yɛ adwuma, asɛɛ no nso, wode biribi to ho a, ɛnyɛ adwuma, enti mɛma wɔmo ayɛ no yie. (Enti sɛɛsɛi a, wo mma no ayɛ mpanimfoɔ yi, sɛ wɔmo bɛtumi aboa ho wo nkakrankakra ~~akatena bi~~) Hoo, sɛ ~~mepɛ~~ mehwɛ sɛ oyi firi ho nom ~~Akakrankakra~~ ~~atena ho~~ metena, Mehwɛ na (Kofi no, sɛ ɔbɛtumi atena ho bi) Hoo, (Kofi no ....) O, O, Kofi no dɛɛ, ɔyɛ akwadaa (Dɛɛ ɔwɔ he na, Wose, ɔwɔ Aburokyire no?) Aa, Akwasi (Akwasi, nhoo) Ɔno dɛɛ, ɔno nso, nnansa yi, ɛnna mereka sɛ, nnansa yi ara na Mama, Mama twerɛɛ letter ɛnna ɔde kɔdidi no atem saa ara (aane) ɛnna, ɛyɛ a na ɔnmane a, ɔse ɛyɛ a ɔnnya obi mfa sika no mma. ~~Na~~ Sɛ sika no nso, ɔpoosu a, na yɛayi. (ahaa) Woahu? (aane) Ɔmane no

sika saa ara, beyɛ mprensa anaa mprenan. Ne nsa anka; sɛ woahu? Ɔno deɛ, ɔte hɔ a, ɔnim sɛ ɔde sika amane no. Ne nsa anka. Ɛnna Mama de kwataa komaa no sɛ, sɛ wanhwɛ no yie, (ahaa) ɔnkae nhu sɛ, me, me na mahwɛ no (ahaa) ama no anyini. Enti sɛ ɔtena hɔ didi; ɔdidi na wamma me a, mewu a, ɔnnka sɛ ne maame ne me. Ɔmmma mmmeyɛ ayie biara. Ɛnna ɔde kwataa komaa no na ɔmaa Ante bi wɔ Tek hɔ; ɔno nso ne kunu wɔ, n'adamfo bi ne kunu hɔ. N'adamfo ne no (Eyɛ n'adamfo) Hoo, Akwasi no adamfo. (aane) Ɔne ne yere. Ne yere no wɔ Tek hɔ. Wɔnom mmienu nyinaa yɛ Lekyera, ewɔ Tek hɔ. Ɛnna wɔɔmo kɔ kɔɔso (course) ene Nana Yaa nom nyinaa (ahaa) Feese no, na Nana Yaa na ɛma me sika (aane; woaka akyere me) Bosome so a, na Nana Yaa abre me sika, enti Nana Yaa kɔɛɛ no, mennya obiara mma me sika. Ɛnna n'adamfo no yere no nso, ɛbɔɛ me sika kakra. Ɔno nso de sika no baee beyɛ mprenu no, ɔno nso kɔ. Ne kunu no nso kɔ (nhoo) Enti na n'akyiri; obiara amma me sika (Sɛ ɔnnya nipa pa a, ɔmfa sika no mmane) ooho, nso nnansa yi ara. Feese no deɛ, na ne yere no, ɔmmane me no, na menim sɛ ebia Akwasi no ara. Sɛɛ, ne yere no a. (nhoo) Ɔboaboa sika no ano ara a, na ɔde abɛfa ne maame kɔ, (nhoo) ɛkɔ Aburokyire. Saa na, seesei ara akɔyɛ.

Efise anka me ara mu dɛɛ, sɛ ɛnyɛ sɛ sika a menni a, sɛ anka me ara metumi ayɛ adwuma ato aduane (aane) ayɛ biribiara, sɛ woahu? (aane, mahu) Hee, na sika no a, ɛyɛ a na ayɔ no. Seesei, ɛnnɛ ngo yi asɛɛ. Mekɔfa ngo yi ba a, wode bɛduru ha ara, na income taxfoɔ aba. (nhoo) Ngo yi nso, ebia dɔm baako a wode bɛba yi, income taxfoɔ, sika a ɛsɛɛgye wo no, wobubu a, graa baako biara ɛwɔ dɛɛ ɛsɛɛgye (nhoo) Wɔgye no saa a, na wobɛwie no, na akoka sika no kakraa bi. Ɛrentumi nso wo aduane. Woahu? (Seesei, ngo dɛɛ na) Asɛɛ (asɛɛ) Hoo, (mfasoɔ nni ho) Koraa (Ansa ~~na~~ a, woanya sika) hoo, (na adɛn na, ~~dɛn na~~ womnya, dɛn na ayɛ no, asɛɛ saa?) Ngo no? (aane) Ne boɔ ayɛ den (Ahaa) Ne boɔ no ayɛ den. Woahu? (Eduru saa bere yi a, abɛ nni hɔ. Na abɛ nni hɔ a, ngo boɔ yɛ den) Wonhunu sɛ seesei ara, ɛsɛɛ factory dɛɛ no, (nhoo) Sidi, Sidi apem, ngo bottle baako no, factory dɛɛ no, Sidi apem.
* (Refined one no, palm oil ~~na woye~~ refined one ~~palm oil sen~~) Aane, mate, sɛ Akua, ɔnim ama ngo no boɔ ~~ɛ, ɛ,~~ Sidi apem no, (Ahaa) na grawa, ɛ, ɛyɛ sɛn? Mpem aduasa (Ahaa) (Grawa wɔ mu bottle aduasa, woahu, nkɔtoa aduasa) Hoo, na akɔyɛ mpem aduasa (aa?) Hoo, ~~ɛnɔɛ yi a~~ ɛno ɛnɔ wo, wo, sika sɛn na wode bɛtɔ? (nhoo) Nobɛtɔ graa mmienu, aduosia (mm) Sɛ woahu? (aane) Wobubu ... ~~(ok~~ factory) (nhoo)

Factory no nti, ɛ, ɛ, ɔba mu ngo no ntia no. Ngo no bɔɔ ayɛ den. Na ngo no nso, yede sika no nyinaa, yepɛ sɛ yede gye te sɛ factory deɛ no. (Me akɔtoa yɛ sɛn, ɛnnɛ, yɛn local ones no?) Ɛnnɛ yɛn deɛ yi? (Aane) Ebi wɔ hɔ koraa a, na ebi papa no wɔ mu Sidi ahanwɔtwe. (Ngo?) Hoo, ebi wɔ hɔ, Sidi ahanson (Haa?) Sidi ahanan, ɛnyɛ. Sidi ahanan deɛ no.. (Ahanan mpo deɛ, akyɛ, metɔɔ bi na ɛyɛ dɛ nso akyɛ) Nhoo, Sidi ahanum ne Sidi ahansia no, ɛnyɛ (Ɛnyɛ dɛ) Woahu? Na sɛn na wode bɛto so? Hoo, sɛn na wode bɛto so na wo nso, woanya bi? Enti na ama bɔɔ no aseɛ no (nhoo) Wɔɔmo a yɛtɔn no nyinaa, ebi wɔ hɔ saa, ɔtɔn a na wabɔ ka saa na wadwane (mm) Woahu? (Nanso) Me nso merentumi nnwane, (nhoo) sɛ woahu? (aane) Metɔn na mebɔ ka a, metumi adwane? Mantɔn a, mebɔ ka? (nhoo) Ntisa, na akane no a na wowɔ ha no deɛ, wotɔne a, wobenya Sidi ahanan grawa no so. Da koro, wobetumi atɔn grawa nan. Woahu? Anaase adwengo nom nyinaa. Adwengo, wobenya Sidi ahanan; yei nso, wobenya Sidi ahanan. Wobekɔ fie, na woanya bɛyɛ Sidi apem. Sɛ woahu? Ɛnnɛ nso deɛ, ɛnte saa. Wotɔn dɔɔn koraa a, worennya Sidi apem. (mm) Dɔɔn baako, worennya (mm) Enti, wokɔɔ saa adwuma no mu a, na woreha nkwadaa no o! (mm)

Wobɔ ka a; yeabɛkye me a, Akua rentumi nka sɛ yɛmfa me nkɔto mu, na ɔrekɔpɛ basea (nhoo) Hoo, ntira. (Yoo) Sɛ wobɔ bra no na anyɛ yie a, yɛpre wo ayɛbiaguo. (O.K. seesei na Akua pɛ sɛ ɔse sɛn?) Nhoo. (Ɔbaa ha sei no, ɔkɔɛ no, ɔdeɛ, waka deɛ - ɔtwaa no na ɛfiri sɛ ɔfirii ha kɔɛ no, asetena mu te sɛn?) (nhoo) Ɛnnɛɛ Asetena mu, ɛfiri sɛ ɔfirii ha kɔɛ, asetena mu deɛ, ayɛ dendeenden; ɛnte sɛ akane no. (Nhoo) Akane no a, na ɔwɔ ho no deɛ, na ɛyɛ den, nso ɔno ara, wahu sɛ ɛnnɛ nsakraeɛ aba; woahu? Nsakraeɛ aba bebree. Nsakraeɛ a aba, ne sɛ (Nsakraeɛ ne .....) (Changes) (Ahah, nsakraeɛ) Akane a na wɔwɔ ho no, (nhoo) mmere, mmere no, akyenkyi; ɛnte sɛ fɛɛse no (aane) Nhoo; nti ɛ, asetena no, sɛ biribi wobɛtɔ no sɛ Sidi du a, nnɛ wontɔ no Sidi du bio; woahu? Enti ama asetena no ayɛ dendeenden (Wofiri ha sei kɔɛ no, wonyɛɛ aduruma biara bio?) O! mefiri ha kɔɛ no deɛ, aduruma no, na meyɛ. Ɛnna mereka sɛ, nnansa yi, na metontɔn. na metɔn nnuro. Aduro. (Ɛno deɛ, woanka ankyere yen) Aa. Metɔne fiiba aduro, jaundice (aane) (Abibiduro?) Aane, Abibiduro. Matɔn ara akyere, meboa? (saa a?) (Ɛyɛ abo) (Ɛyɛ a") Aborɔbɛ (Aborɔbɛ) Hoo, mewɔ ha no, na, no aduruma a na metɔn ngo. Ngo no nyɛ

ɛnsa mekɔtɔn saa aduro no. Aduro no na aboa me ara abɛsi nnɛ. Nnansa yi ara na meregyae. (Wo ara na na woyɛ anaase obi na ɔkyerɛɛ ɛɔ?) Me ara na, ~~na~~ meyɛ. (Eyɛ aduro a ɛwonim dada?) Aane me nua ɔbaako, dɔkota, na ɔwɔ Tɛk (ahaa) ne dɔkota Agyaben, Tɛk hɔ; Ɔno na, na ɔyɛ, ɔno nso, ɔyɛ dɔkota, abibiduro, ɛnna ɔyɛ no Tɛk (aane) Sɛ ɛwoahu no? (aane, mahu no, nanso mate ne din) Enti mmerɛ bi no, meyaree, me ara, metee nka, metee nka. Me nso, mene no firi kuro baako. Na ɔyɛ Sunyane chief (nhwɔ) Na ɔdi hene wɔ Sunyane.

End of 4A

000 ..... Jaundice ne nnuro bebree, ɔkyerɛɛ me, ɛwɔ TEK hɔ. Mekɔsuaa no TEK hɔ ara. Sɛ wo dɛɛ, ntɔne hwee; kɔyɛ nnuro no na tɔn. Wotɔn a, wobɛnya sika, ɛde ato aduane adi. (nhoo) Enti meyɛɛ nnuro no saa ara; metɔn; anɔpa, menoa aduro no, ebia graa mmienu anaasɛ bokuti nan a, ɛbɛbɔ nnɔnwɔtwe anaasɛ nnɔnkron, akyere ara, nnɔndu na asa (anɔpa?) Anɔpa. (Kyerɛ sɛ, nnipa no ba fie na ɛbɛtɔ anaa wode kɔ abɔnten?) Mede kɔ abɔnten. Ebinom nso, ɛba fie ɛbɛtɔ. Enti meyɛ no saa ara na ɛresa a, menoa na ɛresa a, na makɔtɔn ngo no. (mm) Enti na ngo no dɛɛ, ɛnhia me papa, kyerɛ sɛ merennya biribiara mfiri mu. Na mekɔ akɔtena fie kwa no, na ma .... nso mekɔ nso a, metoto nnɔma nkakrankakra (Wobɔ .....) (Aane, ɛyɛ) Mekɔtoto nnɔma nkakrankakra a, na ɛno nso, meretɔn; woahu? Ebi wɔ hɔ a, mekɔ a, metumi tɔ borɔdɛɛ, na metɔ borɔdɛɛ; wɔɔmo siesie borɔdɛɛ no Sidi apem, Sidi apem. Enti metumi tɔ borɔdɛɛ no bi na mapempan asiesie. Enti yɛtɔ Sidi apem no pɛ wie pɛ, nea ɛbɛka no na mafa kɔ fie. Na matɔ bankye na ɛno nso, masiesie. Ɛno yɛtɔ wie a, nea menya no, na me nso mafa. Merentɔn. Saa na na meyɛ no. Enti ɛbaa saa no, metɔn aduro no, na mekɔtena hɔ na meyɛ saa a, na mede aba fie na matɔ nam. Saa nkakrankakra ara na

afei dɛɛ, ngo no, menyɛ ho adwuma biara titiriw. Mesore anopa a, na mebɛtɔn no saa ara na, aduro no wie a, na matɔ bi na mede ko fie. Mene me ba baako. Ɛno ara na matɔn ara, enti Kumase dɛɛ, sɛ obiara, woka sɛ worepɛ maame no a ɔtɔn jaundice aduro no a, wosi baabiara, ~~wa~~ woka a, yɛbɛkyere wo. Kyere sɛ obiara, nnipa bebree. Matɔn ara boro mfɛɛ du. (Na adɛn na wogyaeɛ?) Aduro, mentumi (aa) Mentumi, ɛduru nnɛ sei, mentumi; sɛ nsuo totɔ yi, mesoaeɛ ara na makɔhwe ase (Wontumi nsoa) (Nhwo) Mesoa ara a, na makɔhwe ase, na ahwie agu; nso ɛyɛ nsuo (mm) (Na woyɛ de si w'animu ho na kakra, wonyɛ no bebree, na woyɛ kakra si w'animu ho a, sɛ yɛbɛtɔ) ɛ, dwam (aane) Mewɔ apata wɔ dwam. Menoa de ba dwam; bebree. Menoa a, na mede agu sereba mu na mede ɛ, ɛ, koraa no a yede nom nsuo na, ne nketewa bebree gu so ne kɔpo (cup). Wopɛ Sidi du a, mahyɛ ama wo. Nea wopɛ biara na mahyɛ ama wo. Saa ara na meyɛ no. Ebi nso wɔ ho a, ɔde ɔba; nea jaundice akye no pa ara no, ɔde ɔba na wabɛtɔ. Ɔkɔnomeeɛ ara na ɛkɔ. (nhwo) Hoo, ɔnomeeɛ ara na fiba no kɔ na afei da biara ɔbɛtɔ. Nankwaase sei, obiara nni ho a ɔntɔɔ saa aduro yi bi. Wode ~~gyina~~ graa mmienu koraa kɔsi ho a, yɛbɛtɔ. Nso nnɛ, menni ahoɔden. Ɛnna me mma no nso

4B

yɛanyinyini. Obiara, yɛ, yɛnhyehyɛɛ yɛn adwuma. Obiara nni ho a, ɔbɛyɛ saa adɛɛ no. Enna ɛ, ɛno no nti; na aduro no dɛɛ, na ɛboa me pa ara, ɛkyɛne adwuma no nyinaa (mm) (Nhoo). Adwuma a mayɛ biara, aduro no nko ara na na ɛboa. (Saa a?) Hoo, Aduro no dɛɛ, ɛboa pa ara. Ou, Kwasi reko university, bi wɔ ho sei ara, term baako no bɛsɔ no, na manya sika pa ara ato ho. Ɔba a, na ɔde ko. (Nhoo) Mmatua nkwadaa no nyinaa; ɛno na ɛtumi maa me hwɛɛ nkwadaa no, anka merentumi. Enna ɛnnɛ nso, mentumi nsoa (nhoo) Me nan honoe. (Aane, mahunu) Hoo; me nan no na ɛmaa adwuma no nyinaa (mm) ako, adwuma a meyɛ nyinaa ako fam. Ɛmaa me yaree pa ara enti ama mo kyaagye (charge) Mose ebia aberewa na mabɔ. Memmɔɔ aberewa, na adwuma no ne yadɛɛ. (Wo nan no, biribi bɔɔ so anaa ɛno ara na ɛhonoɛɛ?) Hoo, ɔno na ɔhyɛ ho nyinaa no. (Aa, ɛyɛ deɛn?) Ɛyɛ kaa, kaa na ɛtwaa me ha, titanɔɔ de ne ho gyee mu. (Aa) Medaa Gee pa ara kyɛree (Trotro no bi na ɛtwaa wo?) Hoo; kaa no tui na ɛtuiɛ a ɛreko no, ɛforoo bepɔ ara na ɛ, ɛ, ɛsan te saneɛ, enna ɛbɛpem baako mu. Enti ɛpem mu no, na me, me fa ho no yɛ gootɔ (gutter), ɛrekɔtɔ ho; enti sɛ ɛtɔ ho a, ɛbɛba abɛtɔ me so (mm) Na nnipa no nyinaa de mmirika na mefaa baabi a gaadini; no wɔ

ɛnna ɛtwaa me nan, enti mesɔfaa pa ara, me nan yi. Mehuu amane pa ara. Medaa Gee pa ara kyɛɛɛ. Seesei, me nan no, ɛwɔrɔɔ kotokuo. Me mmɔwerɛ no nyinaa awoso (Aane, honam no worɔe) Aha, ɛde firii me ha. Efiri ha (Ahaa) Efiri me sei. Eha nyinaa wɔrɔɔ kotokuo ama mmɔwerɛ no nyinaa awoso; ayɛ mmɔtɔ (Ou!) Yei, mede too yei sei so sei no, (mm) ɛno so, me nan ho noaa saa maa no so ho worɔe. Adwumayɔ no nyinaa a megyaeɛ no, ɛno ara ne no. Yɛde yɛn nan na ɛnante; wo nso wonni bi. Wobɛtumi atɔn adeɛ? (Nhoo) Hee! Efiri ho a, mentumi ntɔn hwee no deɛ, ɛkɔm de me pa ara.

051 (Yoo)